

# 監督的信 (2016年11月)

写到慈悲禧年年结束之际，监督敦促我们说：「首先，我们自己要接纳天主的慈悲，跟着要接纳他人，向他们『弯腰』。」

2016年11月20日

2016年11月1日，罗马

我挚爱的孩子们，愿耶稣为看守我的儿女们！

教宗开启圣门已差不多一年了，首先开启的是非洲的心，然後是圣伯多禄大殿。随着慈悲禧年结束的临近——禧年将於本20日耶稣基督君王(宇宙的君王)节庆典闭幕，让我们回顾这年在世界各地发生过的事情。毫无疑问，最重要的是天主在每人内心深处。只有天主知道有多少人，或许已经离开了祂不知多久，或许是不冷不热的，再次与天主和好。

在这几个月中，我们尽力重新发现天主隐藏在教会内的大爱。实际上，祂的慈爱遍及普世，就如水覆盖了广阔的海洋。我们再次找到天主的慈爱：在圣经内(先知书和圣咏，特别在福音)、在礼仪庆典中、在人们喜爱的虔敬方式……我们也可在自身的生活察觉到祂的慈爱：只需一瞥过往足以惊喜地重新发现天主是何等的接近我们，也一直会这样。因为藉著圣洗，或许更早於领洗，祂把我们纳入圣教会内。

耶稣在圣路加福音的第15章为我们留下了清晰的教导。在那里我们找到有关於神圣慈悲的三个比喻：亡羊，失钱，和荡子。圣安博评论说：「这位父亲，这个牧羊人和这个女人是谁？他们不正正把天主父，基督和教会展示出来了吗？基督把你背负在肩膀上，教会寻找你，父亲接纳你。一个，因为他是善牧，不断地支撑着你；另一个，好比母亲那样，欢迎你，不停止地寻找你；然後父亲再次给你穿上衣服。首先，是出於慈悲的工作；其次是照顾你；第三，让你与祂和好。[1]

这些月份复甦了我们对天主和他人的爱，那正是我们变得薄弱了的地方。也许我们发现到在我们灵魂的许多角落仍然缺乏这种品质；但是我们不应感到惊讶，因为「如同天父满怀慈悲」这个的召叫是对我们一生的邀请。

因此，圣年的束并不是意味著已达到目的，而转向其他事情，其实这是一个出发点，重新渴求我们在基督徒路上的进展。所有基督徒因圣洗得以分享普通司祭职，让我们因着与天主的父子情义以慈悲行事。圣施礼华认为：「我们要把每一个人，看作是自己的弟兄姊妹，以爱相待、忘我地服务。」[2]在这恩宠的一年结束前数星期，教宗说：「在个人的生活经验到天主的慈悲是不够的；领受了它的人必须成为别人的标记和工具。因此，慈悲并不是为某特定的时刻备用，而是拥抱着我们整个日常生活。」[3]

因此，我自问也鼓励你问自己：回顾这圣年过去的几个月，在个人记忆中存留了些什麼？我们是否更加相信天主会如父亲般「充满温暖和无限的爱」[4]怜视我们？在我们的日常生活中，与别人一起时、在家庭生活中、工作时、在使徒工作、探访穷困和帮助受苦者时，我们是否努力让天主在

基督身上显示的大爱活现出来？我们是否满怀希望，儘管我们有着种种过失，我主愿意我们作祂更好的传递者？因此我们应恰当地，如同圣母玛利亚般，把这些概念默存心中并要作反省。

为了继续更坚定的步伐朝着圣神引领教会的方向迈进，我给你们两个建议，在某种意义上，总结了我们这几个月所行的，并可以帮助我们继续让这圣年的光继续在我们心中燃点：亲自迎接天主的慈悲进入我们心中，并因此接纳别人，向别人「屈身」。

首先，我们自己要接纳天主的慈悲：一切都取决於这一点。当我们意识到天主利用每天的情况和各种任务来引导我们归向祂，我们的虔诚和使徒热忱便得以增进。我们易於在基督的手中寻求护佑，以体育竞赛的精神来作内修奋斗，更新我们的渴望，欣喜地於把更多人灵带向祂，没有任何事或任何人能扰乱这份喜乐。

天主的爱既是苛刻也是宁静的。苛刻，因为耶稣把十字架背负着在祂的肩膀上，期望我们沿着这条路跟随着祂，帮助祂把救赎的果实传递给每一个人。安详的，因为耶稣知道我们是有限的，祂引领我们，比任何最通情达理的母亲更体谅我们。我们不是那些可以用自己的力量改变世界的人。只有天主才可以这样做，祂能够把铁石的心换上一颗血肉的心。

我们的主并非要求我们不会犯错，而是要求我们懂得站起来，忘记自己的过失，并可以在这世途上以小孩子的平静和信赖前进。让我们经常默想圣礼华这些慈爱的话语：「在这一点上我们可以认出，我们是出於真理的，并且在他面前可以安心；纵然我们的心责备我们，我们还可以安心，因为天主比我们的心大，他原知道一切。」[5]内心的平和并不属于那些以为可以把每样事情做到完美的人，也不是那些对爱不感兴趣的人；内心平静是会在那些，即使跌倒，却总会

把自己放在天主的手的人。「基督不是来召健康的人人，而是来召有病的人」，[6]祂喜爱每天更新的爱，儘管我们跌倒，只要我们求助於那拥有无尽宽恕泉源的圣事。

慈悲也要求我们接纳他人，向他们「弯腰」；当我们接受天主的慈悲，我们也可以把它传达给别人。因此，「在得到怜悯和大量的公义後，基督徒已准备好去怜悯那些痛苦的人，并为罪人祈祷。他们甚至对他们的敌人显示慈悲。」[7]只有宽宏大量的天主「才能够弥补失去的善、以善报恶、产生新的正义和圣善。」[8]

有时，我们的工作或遇到的困难会「麻醉」了我们的心，好像被荆棘窒息了好种子。天主使我们的心敏感地作出回应，好能向他人弯腰，不仅是面对问题或悲剧，而且在许多日常的小事情上，懂得分别轻重，努力重视真正重要的事情。天主不仅要求我们与别人「一起」生活，也要「为」

别人生活。祂要求我们有「亲切的爱德，懂得如何以真诚的笑容接待每一个人」[9]

因此，让我们依靠祈祷，特别是当我们认为某种情况或某一对我们来说实在难以容忍，把我们路上的障碍全部交给我们的主。让我们祈求祂帮助我们克服它们，不重视它们。也让我们恳求祂，通过圣母玛利亚，「仁慈之母」(Mater Misericordiae)，的代祷，赐与我们一份肖似祂那样的爱。

在教宗到波兰的传教旅程中，谈到福音是「活生生的天主慈悲的记事簿」。他说，这记事簿「还有许多空白页。它仍然是展开的，我们被召叫以相同的方式，以个人实践的慈悲工作把它填满。」[10]他总结说：「在这本天主的慈悲记事簿里，我们每一个人都拥有各自独特一页。」[11]

让我们热切地把天主託付给每人的页数填补，不要因我们笨拙的写作造成的模糊不清和污点而气馁。因着天主

的慈爱，圣神会在我们苦恼的时刻陪伴着我们，因为「我几时软弱，正是我有能力的时候」[12]基督的恩宠使我们坚强起来，因此我们可以领受到的传承下去。」

在我们热心地为他人服务时，让我们牢记(特别是在11月2日和整个11月份)，不引人注意的慈悲善工：为亡者祈祷，是最取悦天主的。恳求我主赐予我们与任何人都可以活出诸圣相通的精神：那些需要我们为他们祈祷的人、那些已在享受天国荣福的，及在地上旅居的，首先是教宗和他的助手，包括所有人，特别是那最需要这种帮助的人。

在搁笔前要感谢天主，最近在主业监督团内晋升的执士：让我们为他们和普世的圣职人员祈祷。同时，我再次为两週前到芬兰和爱沙尼亚的新区域牧民旅程的成果感恩。让我们为这些国家和北欧各国的地方教会祈祷。我想详细地告诉圣施礼华和我们锺爱的

欧华路主教的渴望：到这些地方播下种子。我邀请你们在圣体柜前祈祷时反省这点。让我们举心向上，为主业团被立为属人监督团的週年纪念，呈献我们最诚恳的感激。

我以深情祝福你们，

你们的父亲，

+ 浩伟

---

[1] 圣安博, *Treatise on the Gospel of Saint Luke VII*, 208 (PL 15, 1755).

[2] 圣施礼华, 《与施礼华蒙席会谈》29。

[3] 教宗方济各, 公开接见讲话, 2016年10月12日。

[4] 圣施礼华, 《鍊炉》, 331。

[5] 若一3:19-20。

[6] 参阅玛9:13。

[7] Saint Chromatius of Aquileia, Sermon 41, 5, on the beatitudes (CCL IX A, 177).

[8] 真福保禄六世, unedited manuscript, Istituto Paolo VI, Notiziario 71 [2016], 7-8 (also published in L' Osservatore Romano, September 2016).

[9] 圣施礼华, 《鍊炉》, 282。

[10] 教宗方济各, 讲道, 2016年7月30日。

[11] 同上。

[12] 格後12:10。

---

pdf | document generated  
automatically from [https://opusdei.org/  
zhs/article/jian-du-de-  
xin-2016nian-11yue/](https://opusdei.org/zhs/article/jian-du-de-xin-2016nian-11yue/) (2026年2月2日)